

---

---

**2nd Session, 59th Legislature  
New Brunswick  
67-68 Elizabeth II, 2018-2019**

---

---

---

---

**2<sup>e</sup> session, 59<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
67-68 Elizabeth II, 2018-2019**

---

---

## **BILL**

### **23**

**An Act to Amend the  
Electricity Act**

Read first time: May 7, 2019

Read second time:

Committee:

Read third time:

## **PROJET DE LOI**

### **23**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'électricité**

Première lecture : le 7 mai 2019

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**MR. DAVID COON**

---

---

---

---

**M. DAVID COON**

---

---



## BILL 23

## PROJET DE LOI 23

**An Act to Amend the  
Electricity Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'électricité**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Electricity Act, chapter 7 of the Acts of New Brunswick, 2013, is amended by adding the following definitions in alphabetical order:*

“First Nation” means a band as defined in the *Indian Act* (Canada) located in the province. (*Première nation*)

“local entity” means

- (a) a municipal distribution utility,
- (b) a local government or local service district,
- (c) a First Nation or a partnership or limited partnership between two or more First Nations,
- (d) a not-for-profit company incorporated under the *Companies Act* and in which a majority of the voting shares is beneficially owned or controlled, directly or indirectly, by one or more residents of the province,
- (e) an association as defined in the *Co-operative Associations Act* and in which the majority of members who are entitled to vote are residents of the province,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *L'article 1 de la Loi sur l'électricité, chapitre 7 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2013, est modifié par l'adjonction des définitions suivantes selon l'ordre alphabétique :*

« entité locale » S'entend, selon le cas :

- a) d'une entreprise municipale de distribution d'électricité;
- b) d'un gouvernement local ou d'un district de services locaux;
- c) d'une Première nation ou encore d'une société en nom collectif ou d'une société en commandite entre deux ou plusieurs Premières nations;
- d) d'une compagnie sans but lucratif constituée sous le régime de la *Loi sur les compagnies*, dans laquelle la majorité des actions avec droit de vote appartiennent à titre bénéficiaire à un ou plusieurs résidents de la province ou sont contrôlées, même indirectement, par ceux-ci;
- e) d'une association selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les associations coopératives*,

(f) an educational institution that is designated by the Lieutenant-Governor in Council as a degree granting institution under the *Degree Granting Act* or is authorized by an Act of the Legislature to grant degrees,

(g) a regional service commission within the meaning of the *Regional Service Delivery Act*, or

(h) a partnership or limited partnership between any of the entities listed in paragraphs (a) to (g) and a person who is a resident of the province, the majority interest in which is owned by the entity and in which the majority of benefits, under the partnership agreement, accrues to the entity. (*entité locale*)

“municipality” means a municipality as defined in the *Local Governance Act*. (*municipalité*)

“small-scale generation facility” means a generation facility that is located in the province and that has a maximum installed capacity of 20 MW. (*installation de production à petite échelle*)

## 2 Section 72 of the Act is amended

(a) by repealing subsection (6) and substituting the following:

72(6) Nothing in this section prevents a municipal distribution utility from purchasing electricity if

(a) the electricity is generated within the province of New Brunswick,

(b) the electricity is produced by a small-scale generation facility and supplied by a local entity, and

(c) the electricity is purchased in accordance with that municipal distribution utility’s policy regarding

dans laquelle la majorité des membres habilités à voter sont résidents de la province;

f) d’un établissement d’enseignement qui est désigné par le lieutenant-gouverneur en conseil à titre d’établissement attribuant des grades universitaires sous le régime de la *Loi sur l’attribution de grades universitaires* ou qui est autorisé par une loi de la Législature à attribuer des grades universitaires;

g) d’une commission de services régionaux au sens de la *Loi sur la prestation de services régionaux*;

h) d’une société en nom collectif ou d’une société en commandite entre des entités énumérées aux alinéas a) à g) et une personne qui est résidente de la province, dont l’intérêt majoritaire appartient à l’entité et dans laquelle la majorité des bénéficiaires, selon le contrat d’association, reviennent à l’entité. (*local entity*)

« installation de production à petite échelle » Installation de production érigée dans la province et ayant une puissance installée maximale de 20 MW. (*small-scale generation facility*)

« municipalité » S’entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la gouvernance locale*. (*municipality*)

« Première nation » S’entend d’une bande, selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les Indiens* (Canada), située dans la province. (*First Nation*)

## 2 L’article 72 de la Loi est modifié

a) par l’abrogation du paragraphe (6) et son remplacement par ce qui suit :

72(6) Le présent article n’interdit pas à une entreprise municipale de distribution d’électricité d’acheter de l’électricité si sont réunies les conditions suivantes :

a) l’électricité est produite dans la province du Nouveau-Brunswick;

b) l’électricité est produite par une installation de production à petite échelle et fournie par une entité locale;

c) l’électricité est achetée conformément à sa politique concernant la production distribuée ou à celle concernant le mesurage net.

distributed generation or its policy regarding net metering.

*(b) by adding after subsection (6) the following:*

**72(7)** Nothing in this section prevents a municipality or First Nation from purchasing electricity if

- (a) the electricity is generated within the province of New Brunswick, and
- (b) the electricity is produced by a small-scale generation facility and supplied by a local entity.

**3** *The Act is amended by adding after section 116 the following:*

**Development of distribution tariff**

**116.1** The Corporation shall, within one year of the commencement of this section, develop in consultation with stakeholders and make an application to the Board for a distribution tariff necessary to facilitate the purchase of electricity as provided for in subsections 72(6) and (7).

**4** *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (6) :*

**72(7)** Le présent article n'interdit pas à une municipalité ou à une Première nation d'acheter de l'électricité si sont réunies les conditions suivantes :

- a) l'électricité est produite dans la province du Nouveau-Brunswick;
- b) l'électricité est produite par une installation de production à petite échelle et fournie par une entité locale.

**3** *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 116 :*

**Élaboration d'un tarif de distribution**

**116.1** La Société doit, dans l'année qui suit l'entrée en vigueur du présent article, élaborer en consultation avec les parties intéressées un tarif de distribution pour l'achat d'électricité prévu aux paragraphes 72(6) et (7) et solliciter l'approbation de la Commission.

**4** *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*